SAKURAI RIHOKO HEN
CHAPTER 2!
WHAT'S WITHIN THE HEATED TABLE!?
アマガミ
ラブ ゴーズ オン
Love goes on!
コミックス第1巻 七咲逢編
第2巻 森島はるか編 好評発売中!!

Raw Provider: 10th Mystery
Translators: Katsudon
Proofreader: Juubuntaitaichou
Cleaners: Zac2uzumaki
Typesetters: Arya
Quality Control: Videshi

ENJOY THIS PROJECT HOPE EVERYONE IS ENTERTAINED BY THE NEW SEASON OF AMAGAMI SS. LET'S HAVE A MEMBERSHIP DRIVE! THIS TIME WE ARE LOOKING FOR JAPANESE TRANSLATORS IN SHOUJO, AND SEINEN SERIES AS WELL AS SEASONED TYPESETTERS. IF YOU ARE INTERESTED IN SHARING YOUR LOVE OF MANGA, THEN JOIN OUR TEAM. PLEASE APPLY AT JAPANZAI.COM

CHAT WITH US ON IRC @ IRCHIGHWAY #JAPANZAI CHANNEL

AMAGAMI LOVE GOES ON RIHOKO HEN

Chapter TWO

アマガミ

UWA!
ドン
ITTE...
ARE YOU OKAY?

EEH ...
I'M FINE ...
SORRY ...
!?
AREN'T YOU .. THE ONE CALLED TACHIBANA?
WOULD YOU COME WITH ME?
EH ...
AND WHO ARE YOU?
SAKURAI RIHOKO ...
ANY WAY I LOOK AT IT, I DON'T THINK SO
シャァァァ!!
WHY DOES A GUY HAVE TO ACT SO WISHY-WASHY...!?
WHAT A NOISY PERSON
WHAT'S WITH THESE TWO?
ARE YOU COMING WITH ME OR NOT!? ARE YOU COMING!?
HURRY ... DECIDE.

I GET IT.
HO
HE LISTENS WELL
REALLY, RIHOCCHI CAN SURE PICK THEM.
RIHOCCHI?
りほっち?
ER... RIHO... NO
ARE YOU GUYS SAKURAI'S FRIENDS?
AH! NICE TO MEET YOU.
I'M THE PRESIDENT OF THE TEA CLUB. YEAR 3 CLASS A'S YUZUKI RURIKO.
SAME, YEAR 3 CLASS A'S HIBA MANAKA...
VICE PRESI-DENT.

ず...
WHAT IS THIS ...?
here
SO YOU SHOULD TREAT THIS LIKE YOU'RE HELPING RIHOCCHI!
THAT'S RIGHT!
AH!
THE SENPAI WHO ARE IN THE SAME TEA CLUB AS SAKURAI ...
WHAT'S THIS.. IS IT A FISH CAKE? WHAT DO YOU THINK THIS IS?
NO
IT LOOKS LIKE THE TOP OF A KOTATSU
CORRECT ANSWER!
IT'S QUITE HEAVY..
GEEZ
SO TIRED
TAKE IT TO THE TE. CLUB ROOM ...
PLEASE.
... YES.

TN: Kotatsu consists of a table top, futon, and a heat source under the tabletop. see wikipedia

LIKE WISE -
THANK YOU FOR THE HARD WORK!

AL-RIGHT ...
カタ-

I'LL MAKE SOME TEA.
PLEASE WAIT IN THE KOTATSU.

THANK YOU...
モゞ"
BUT I'M NOT REALLY GOOD WITH THE WAY OF TEA.

THE AFTERNOON TEA DOESN'T HAVE TO BE THAT PROPER.
HERE TEA AND CREAM PUFFS'
I SUPPOSE SO...
THIS IS JUST REGULAR TEA. WHAT DO YOU MEAN?
FIRST TIME
AH NO...
BECAUSE THIS IS THE TEA CLUB, I THOUGHT
BECAUSE RIHOCCHI ALWAYS TALKS ABOUT YOU.
DEVELOPED CALLOUS OF THE EAR.
AH!
SINCE WE ONLY MET FOR THE FIRST TIME, HOW DO YOU KNOW MY NAME IS TACHIBANA?
Senpai~ Junichi, he just picked on me again!
WHAT DOES SHE SAID ABOUT ME... I'M REALLY CURIOUS
HEARING SO MUCH ABOUT YOU ALL OF THE TIME, WE KNEW RIGHT AWAY, "AH THIS GUY IS THE TACHIBANA THAT RIHOCCHI'S ALWAYS TALKING ABOUT"...
yesterday, Junichi!Ae~
at that time, Junichi~
Junichi again~
FOR THE WHOLE YEAR THAT SHE'S BEEN IN THE CLUB ..
RARE IS A DAY THAT SHE DOESN'T MENTION YOU.
SO... IS THAT SO...

THIS IS THE FIRST TIME I'M HERE, BUT THIS TEA CLUB ROOM IS REALLY NICE.
.....
NOT JUST KOTATSU, EVEN A REFRIGERATOR... WERE THESE ALL PURCHASED BY THE CLUB?
DON'T TELL ME THEY WERE ALL STOLEN!?
WE DON'T HAVE THAT KIND OF BUDGET!
AM I MIS-TAKEN?
THEN ...
FROM THE GYM INST-RUCT-OR'S ROOM ...

TN Reference to Cat's Eye, see wikipedia, a classic

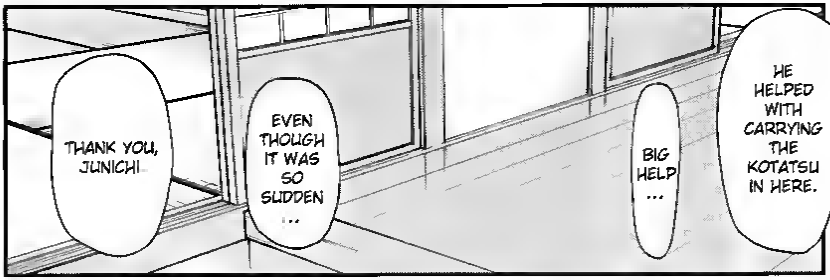
REUSE DISCARDED THINGS
IT'S RECYCLING!
RECYCLING!
OI OI! YOU'RE SAYING IT AS IF WE'RE BAD!
IT REALLY IS A BIT COLD...
IF YOU DIDN'T HAVE A FUTON, YOU'D CATCH A COLD.
TEA CLUB ROOM IS COOLER THAN USUAL.
SO THAT'S IT... YOU SCARED ME!
AH!
SECOND HAND
WELL...
RIHOCCHI IS JUST ABOUT THE SAME TYPE OF PERSON
YOU REALLY ARE A GOOD PERSON.
BUT I DIDN'T EXPECT YOU WOULD AGREE TO HELP SOMEONE YOU'VE JUST MET THE FIRST TIME
HA HA HA...

AH!
SAY, SHE HASN'T BE CAUSING PROBLEMS, HAS SHE?
IT'S FINE.
EVEN IF THINGS GO WRONG FREQUENTLY, IT'S HARD TO GET ANGRY AT HER.
SO THAT'S IT!
IT'S GREAT THAT SAKURAI HAS SOMEONE LIKE YOU TWO!
SENPAI~
I'M BACK WITH THE SWEETS!
EH!?
JUNICHI?
WHY ARE YOU IN THE TEA CLUB ROOM!?
YO!
GOOD WORK!

RIHO-CCHI,
CALM DOWN A BIT!
あ
IS THIS FROM THE SHOP IN FRONT OF THE TRAIN STATION?
CREAM PUFFS!
THIS IS GREAT!
SENPAI, I'M COMING IN...
AH!
GREAT! WE HAVE A HEATED TABLE!!
AH!... YES, SORRY!
CALM IS IMPORT-ANT...
HAVE A SEAT!
THERE IS ENOUGH CREAM PUFFS FOR RIHOCCHI TOO!
TASTE IT-
HA HA HA
LET'S EAT~
あ~ん
DEEE-LICIOUS ~~ ♡

HEY!
YOU FORGOT ABOUT ME!?
I'm lower than cream puffs? and kotatsu!?~
AH! RIGHT! WHY IS JUNICHI HERE?
d-dame
d-dame

HOW MANY ARE YOU GOING TO EAT?
HERE, TEA
THANK YOU VERY MUCH!
YES!
THERE IS ENOUGH, RIHOCCHI.


THANK YOU, JUNICHI
EVEN THOUGH IT WAS SO SUDDEN...
BIG HELP...
HE HELPED WITH CARRYING THE KOTATSU IN HERE.

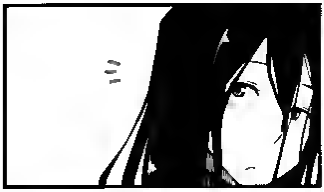
IT'S FINE!
HE'S A GREAT HELP!
THEY ARE SIMILAR
クスッ
くっくっく

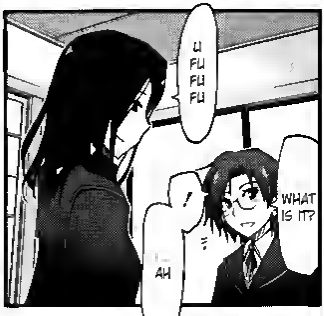
AH!
SENPAI?
JUNICHI... HE DIDN'T CAUSE ANY TROUBLES, DID HE?

IS THAT RIGHT? I'M SO GLAD!
... GEEZ
EH
RIGHT SIDE
HN?
REALLY RIHO-CCHI...
AH... WRONG PLACE.
AH! ... HEY RIHOCCHI!
FACE! FACE!
EH?
AH!
I GOT SOME ON ME?
AH!

おほほ
Ahaha
SORRY, THAT WAS EMBARRASSING!
ちゅぱっ

WHAT!?
WHAT'S WRONG? ARE YOU MES-MERIZED BY RIHOCCHI?
OI!
flinch




U FU FU FU
WHAT IS IT?
AH

WHA!?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!?
I... I WAS JUST SURPRISED BY THE WAY RIHOKO IS EATING THE CREAM PUFFS!
Ahahaha
SORRY SORRY
IS THAT RIGHT?
SORRY ABOUT THAT
NO-THING...
I'M JUST A LITTLE HOT.
SO I WANT TO TURN DOWN THE SWITCH A BIT...EH?
ER?
WHAT'S WRONG, RIHO-CCHI?
HMM?
AHH...
IT LOOKS LIKE THE TEMPERATURE GAUGE IS...

RI..
GHT...
HERE
....
!?
LEGS...
BEING SHINED UPON...
SO RED...
LEGS!?
AH...
AH...!?

次号4月号 2月27日発売!! につづく!